

Anno Scolastico 2011/2012

RELAZIONE FINALE DEL DOCENTE

Prof. ssa Lucia BARTOLOTTI

Materia INGLESE

N.ro ore settimanali 3+ 1 con l'esperto

N.ro ore complessivamente svolte (all'11 maggio): 98 (80 + 18 con l'esperto)

Classe 3 G

1. Presentazione sintetica della classe

La gran parte degli studenti di questa classe è con me dal primo anno di scuola superiore, anche nel caso di alcuni ripetenti. Per quanto riguarda gli altri casi, si tratta di allievi provenienti da altre sezioni o dall'estero, ripetenti o meno, che però non hanno evidenziato particolari problemi nello studio dell'inglese.

Nel corso dell'anno il gruppo classe ha manifestato interesse e motivazione, anche se l'impegno domestico è stato talvolta disomogeneo. L'inserimento dei nuovi elementi ha arricchito un dialogo didattico che era già buono negli anni scorsi e le lezioni si svolgono in un'atmosfera piacevole.

L'atteggiamento in classe è stato sempre improntato al rispetto e alla collaborazione. La partecipazione invece non è stata attiva per tutti, anche se la grande maggioranza degli studenti, su specifica richiesta, produce una risposta generalmente attenta e coerente.

Il livello complessivo della comunicazione si è quasi sempre situato al di sopra del minimo richiesto dal POF, attestandosi intorno al C1 del Quadro di Riferimento Europeo per le lingue straniere. Alcuni allievi sono decisamente brillanti.

2. Obiettivi disciplinari raggiunti per quanto riguarda conoscenze, competenze, capacità

Gli alunni sono in grado di:

- COMPRENDERE una varietà di testi scritti, soprattutto letterari;
- SAPER esporre oralmente il contenuto dei testi letterari letti e saperli tradurre;
- SAPERLI analizzare dal punto di vista linguistico e letterario;
- SAPERLI inquadrare nel loro contesto storico;
- SAPER effettuare qualche collegamento interdisciplinare;
- SAPER esporre e motivare le proprie preferenze personali.
- REDIGERE un curriculum vitae sul modello europeo (EUROPASS).
- COMPILARE il LANGUAGE PASSPORT europeo.

Sono stati inoltre addestrati ad affrontare gli esami scritti, secondo le varie tipologie.

Per quanto riguarda le conoscenze, si rimanda al dettagliato PROGRAMMA SVOLTO.

Note sul metodo

I principali movimenti letterari e i cambiamenti storici sono stati introdotti tramite lezione frontale. Non ho mai dato grande importanza ai dati puramente mnemonici, come per esempio le date di nascita e morte dei vari autori; pretendo invece che gli studenti sappiano situare gli autori nel giusto periodo storico e che conoscano i titoli delle loro opere più importanti.

I testi letterari più difficili sono stati letti in classe e tradotti. Per l'analisi si è usato a volte il metodo induttivo, a volte la presentazione frontale, a seconda della complessità e a volte della freschezza dei ragazzi.

ATTIVITA' LABORATORIALE: è stata usata la modalità "laboratoriale" in diversi momenti del percorso, per incoraggiare la condivisione delle conoscenze, ma anche per stimolare e motivare gli studenti.

In particolare, questa modalità è stata utilizzata per individuare possibili domande di Tipologia A o B, con l'obiettivo di rendere tali tipologie meno "estranee" e rafforzare il senso di collaborazione con l'insegnante. L'elenco dei quesiti – creati dai ragazzi in gruppo, discussi in classe e infine validati dall'insegnante e pubblicati sul web – è allegato a questa relazione.

E' stato fatto costante uso del **sito web dell'insegnante** per le indicazioni sul lavoro domestico, il calendario delle verifiche e la trasmissione di documenti utili:

<https://sites.google.com/site/englishteacherpetrarca/>

Il testo in adozione è Graeme Thomson, Silvia Maglioni, **Literary Hyperlinks, vol. 3** (vol. 2 per Wilde e il movimento estetico) edito da CIDEB-Black Cat Publishing.

3. Attività di approfondimento svolte

A parte la compilazione del Curriculum Vitae europeo (Europass), nessuna attività particolare.

4. Attività di recupero svolte

Il primo quadrimestre si è concluso per tutti senza debiti, pertanto non è stato necessario un corso di recupero. Nel corso del secondo quadrimestre è stato effettuato qualche intervento di rinforzo individuale (vedi registro personale).

5. Criteri e strumenti di valutazione

Tipologia prove scritte: Simulazioni della terza prova scritta (A: quesito a risposta singola / B: trattazione sintetica); Reading comprehensions; una traduzione dall'inglese all'italiano nel corso del I quadrimestre (a conclusione del ciclo di traduzioni eseguite dagli studenti durante le vacanze estive ed ampiamente commentate in classe sia individualmente che collettivamente).

Prove orali: interrogazioni classiche. Spesso è stata chiesta allo studente un'autovalutazione, sulla base della griglia riportata qui sotto e appesa in classe, in bacheca.

Durante il primo quadrimestre agli studenti sono state assegnate produzioni scritte da svolgere a casa. Sul voto del primo quadrimestre hanno inciso sia la qualità complessiva del lavoro, sia il rispetto delle consegne.

Alle valutazioni della titolare si affianca la valutazione quadrimestrale dell'esperto di lingua (sempre per le competenze di comprensione e produzione orali).

Quesiti già somministrati agli allievi

TIPOLOGIA MISTA (A + B + B) – 5 novembre 2011 (Variante 1)

1. Oscar Wilde and Victorian society.
2. How far did Kipling's birth influence his works?
3. List Kipling's main works, specifying their genre.

TIPOLOGIA MISTA (A + B + B) – 5 novembre 2011 (Variante 2)

1. What does Kipling think of the natives in the colonies?
2. How would you describe a dandy?
3. Which features of the Comedy of Manners can you find in "The Importance of being Ernest"?

TIPOLOGIA MISTA (A + B + B) – 14 gennaio 2012

1. Describe the content of Joyce's story "The Dead", then analyse the importance of death in the story itself.
2. In "Anthem for Doomed Youth" funerals are not as they should be. Explain.
3. How is time described by Bergson?

TIPOLOGIA A: (simulazione del 2 febbraio 2012)

1. Compare one of the two works by Kipling we have read and Forster's "A Passage to India". What are the differences in the way Kipling and Forster described the cultural clash between the British and the Indians?

TIPOLOGIA B: (simulazione del 27 aprile 2012)

1. Conrad's novel "Heart of Darkness" inspired the film "Apocalypse Now": which elements of the novel were used by the film director F.F. Coppola?
2. Describe the relationship between man and woman in "The Fire Sermon" by Eliot.

Si allegano i testi delle "Reading Comprehension" effettuate (vedi copia cartacea depositata in Segreteria).

Segue la griglia utilizzata nel corso dell'anno per la valutazione orale.

GRIGLIA DI VALUTAZIONE ORALE PER L'INGLESE

2	Rifiuto di sostenere l'interrogazione.
3	Preparazione gravemente lacunosa sulla maggior parte degli argomenti oggetto della verifica.
4	Gravi e diffuse lacune. Non conoscenza degli argomenti fondamentali del programma o di parti del programma. LINGUA: gravi problemi di pronuncia. Errori morfologici di base. Lunghe pause innaturali e capacità espressiva molto limitata per povertà del vocabolario. Spesso ha bisogno di essere interrotto e guidato perché ha difficoltà a spiegarsi.
5	Preparazione non approfondita (soltanto mnemonica) o con parecchie lacune d'informazioni (ritenute però recuperabili). LINGUA: pronuncia influenzata dall'italiano. Diversi errori morfologici che hanno un impatto sulla comunicazione. Lunghe o ripetute pause per cercare le parole. Ha ancora bisogno di essere interrotto e guidato.
6	Ha acquisito gli elementi di base della disciplina. LINGUA: leggera influenza dell'italiano sulla pronuncia. Qualche errore morfologico grave e diverse imprecisioni sia grammaticali che lessicali. Qualche pausa innaturale mentre cerca le parole. Riesce a trasmettere ciò che vuole dire.
7	Ha acquisito gli elementi di base della disciplina, con qualche rielaborazione personale. LINGUA: pronuncia comprensibile per un inglese. Qualche errore morfologico ma una grande maggioranza di frasi è corretta. Il vocabolario di base è stato acquisito. Qualche pausa nel flusso del discorso, ma comunica chiaramente ciò che vuole dire.
8	Preparazione esauriente sui contenuti e chiarezza concettuale. Assimilazione personale. LINGUA: pronuncia corretta. Solo due o tre errori morfologici. Lessico appropriato. Poche pause nel flusso del discorso. Comunicazione agevole.
9	Documentazione personale e preparazione approfondita sul piano culturale. Chiarezza espositiva. Consapevolezza dei collegamenti interdisciplinari. Lingua corretta e scorrevole. Lessico ricco ed appropriato.
10	Esposizione notevole per scorrevolezza, ricchezza di vocabolario e rielaborazione / approfondimento dei contenuti. Studio assolutamente autonomo e capacità di fare collegamenti interdisciplinari.

Trieste, 11 maggio 2012

Lucia Bartolotti

Allegato 1: Programma svolto fino all'11 maggio (giorno del Consiglio di classe), controfirmato da 2 allievi. Non si prevedono integrazioni.

Allegato 2: Quesiti per la terza prova scritta, ideati dagli studenti e validati dall'insegnante dopo discussione collettiva. I quesiti hanno lo scopo di facilitare il ripasso, ma hanno anche formato un "repository" di possibili domande per le verifiche.

LICEO GINNASIO STATALE "FRANCESCO PETRARCA"

34139 TRIESTE – Via Domenico Rossetti, 74
Tel.: 040390202 – Fax: 0409383360 – e-mail: scrivici@liceopetrarcats.it

Anno Scolastico 2011/2012

PROGRAMMA DI INGLESE della classe 3 G

Prof. ssa Lucia BARTOLOTTI

Programma svolto fino all'11 maggio 2012

Il "programma" non è inteso come "collezione di conoscenze". Non è stato dunque proposto ai ragazzi un "collage" di interpretazioni critico-letterarie. Ho scelto espressamente alcuni **percorsi tematici** che incoraggiassero la **riflessione degli studenti** e ho inoltre dedicato tempo allo sviluppo di **competenze e strategie**.

PERCORSI TEMATICI:

1) WILDE E L'IDEA DEL "BELLO"

- Oscar Wilde: vita, opere e concezione estetica.
- L'idea del bello secondo la "Prefazione" a "The Picture of Dorian Gray" (pag. 316, vol 2)
- Analisi del romanzo assegnato per l'estate "The Picture of Dorian Gray".
- Wilde nella tradizione della "Comedy of Manners": "The Importance of Being Ernest".

2) DAL COLONIALISMO AL MONDO "MULTICULTURALE"

- Kipling e la sua visione ufficiale dell'impero: il "Fardello dell'uomo bianco".
- Kipling nei suoi aspetti meno conosciuti: la storia di Lispeth.
- Conrad: "Heart of Darkness": l'uomo esploratore in Africa ma anche esploratore di se stesso.
- Forster: "A Passage to India": la comunicazione fra diverse culture è possibile?
- Soyinka: il razzismo oggi descritto in "Telephone Conversation".
- Le problematiche del mondo multiculturale raccontate da Hanif Kureishi.

3) IL TRAUMA DELLA GUERRA

- LA PRIMA GUERRA MONDIALE: i "War Poets" e la critica alla guerra.
- La "sindrome da stress post traumatico" (PTSD): "reading comprehension" di un testo adattato da un sito governativo degli Stati Uniti.
- LA GUERRA DEL VIETNAM: gli echi di "Heart of Darkness" in "Apocalypse Now".
- Approfondimento sulla guerra del Vietnam.
- La guerra può essere "bella"? Doris Lessing racconta l'esperienza di Rose.
- La guerra necessaria nel mondo di "Nineteen Eighty-Four".

4) LA SPERIMENTAZIONE

- Le caratteristiche del MODERNISMO nella letteratura inglese: Joyce e Eliot.
- Esempi di evoluzione del linguaggio poetico, dal tradizionale Owen ad Atwood e Soyinka.

5) LA CRISI DELL'UOMO MODERNO

- L' "anti-eroe" dell'Ulisse di Joyce.
- L'uomo alienato di Eliot.
- L'uomo "controllato" di Orwell.

ALTRO

VISIONE DI ALCUNE SCENE tratte dai film "The Importance of Being Ernest" (regia O. Parker) e "Apocalypse Now" (regia F.F. Coppola).

Gli studenti hanno inoltre imparato a compilare il Curriculum Vitae Europeo (EUROPASS), completo di Passaporto delle Lingue (LANGUAGE PASSPORT), anche online.

Sono stati infine trattati gli argomenti linguistici che richiedevano ripetizioni e/o approfondimenti.

ELENCO DELLE LETTURE SVOLTE:

- O. WILDE: "The Picture of Dorian Gray" (lettura integrale estiva)
- O. WILDE: "The Importance of Being Ernest" (pp. 324-326, vol.2 del testo adottato)
- R. KIPLING: "White Man's Burden" (fotocopia)
- R. KIPLING: "Lispeth" (fotocopia)
- W. OWEN: "Anthem for Doomed Youth" (pag. 167)
- J. CONRAD: "Heart of Darkness" ("Extract 2" a pag. 322-323, approfondimento di altri due brani su fotocopia + lettura estiva in versione facilitata – ed. CIDEB-Black Cat, livello B2 avanzato del QRE delle lingue)
- E.M. FORSTER: brani da "A Passage to India" (Extract 1, da pag. 50; Extract 2, da pag. 53)
- W. SOYINKA: "Telephone Conversation" (pp. 306-307)
- J. JOYCE: brano da "The Dead" (pagg. 60-61)
- J. JOYCE: brano dal Cap. 5 di "Ulysses" (fotocopia)
- T.S. ELIOT: "The Fire Sermon" (fotocopia)
- M. ATWOOD: "It is Dangerous to Read Newspapers" (pag. 316)
- D. LESSING: Rose remembers the war (Extract from "In Pursuit of the English" - fotocopia)
- G. ORWELL: "Nineteen Eighty-Four" (approfondimento su fotocopia e lettura integrale estiva)
- H. KUREISHI: Jamila (Extract from "The Buddha of Suburbia" - fotocopia)

INQUADRAMENTI STORICO-LETTERARI

Pagine indicate sul **vol. 2** della letteratura adottata:

Pagg. 315-318 su Wilde; "Managing the empire" a pag. 160.

Pagine indicate sul **vol. 3** della letteratura adottata:

Da 28 a 31 (The Age of Modernism); da 38 a 40 (Conrad); 47 (Apocalypse Now); da 48 a 50 (Forster); da 56 a 59 e poi da 64 a 66 (Joyce); pag. 134 (Modern poetry); pag. 136 e poi da 152 a 154 (Eliot); pagg. 164 e 165 (Owen); pagg. 305 e 306 (Soyinka); pag. 315 (Atwood); da pag. 126 a 128 (Orwell)

Trieste, 11 maggio 2012

I rappresentanti degli studenti

L. Bartolotti